GEMEINDE KURTINIG
A.D.W
Autonome Provinz Bozen
SÜDTIROL

COMUNE DI CORTINA
S.S.D.V
Provincia autonoma di Bolzano
ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **27.10.2026**

Uhr - ore **18:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Dr. Mayr Manfred	Bürgermeister	Sindaco		
Baldo Lucia	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Mottes David	Referent	Assessore		
Mur Patrick	Referent	Assessore		
Poier Daniela	Referent	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Dr. Caumo Christian

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Dr. Mayr Manfred

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualitá di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Tourismusgenossenschaft "Ferienregion Südtirols Süden" - Gewährung eines Investitionsbeitrages für die Anbringung von Panoramatafeln.
Unverzüglich vollziehbarer Beschluss.

OGGETTO

Associazione "Destinazione turistica Südtirols Süden" - Concessione di un contributo agli investimenti per l'installazione di pannelli panoramici.
Delibera immediatamente esecutiva.

Tourismusgenossenschaft "Ferienregion Südtirols Süden" - Gewährung eines Investitionsbeitrages für die Anbringung von Panoramatafeln. Unverzüglich vollziehbarer Beschluss.

Vorausgeschickt, dass die Tourismusgenossenschaft „Ferienregion Südtirols Süden“ mit Ansuchen vom 15.01.2026, Prot. Nr. 000280, die Gewährung eines Investitionsbeitrages für die Teilnahme an den Ausgaben für die Anbringung eines Weinstraßenschildes mit Lageplan am Gemeindegebäude und eines Schildes bei der Dorfeinfahrt beantragt hatte;

In Erachtung, den beantragten Investitionsbeitrag in Höhe von 1.013,32 Euro zu genehmigen und der Tourismusgenossenschaft „Ferienregion Südtirols Süden“ nach Vorlage des Ansuchens um Auszahlung samt quittierten Rechnungen auszuzahlen;

Die Ausgabe kann im Bilanzkodex 07012.03 des Haushaltsvoranschlages 2026 lautend „Investitionsbeiträge an private Sozialeinrichtungen“, welche die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden;

Da es angebracht erscheint, vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2), für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Beträge termingerecht überwiesen werden können;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Finanzjahre 2026 - 2027 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026 - 2027 - 2028;

Nach Einsichtnahme in der Haushaltsvollzugsplan (HVP) zum Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026 - 2027 - 2028;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindesatzung der Gemeinde Kurtinig an der Weinstraße;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS
b e s c h l i e ß t

**Associazione "Destinazione turistica Südtirols Süden" - Concessione di un contributo agli investimenti per l'installazione di pannelli panoramici.
Delibera immediatamente esecutiva.**

Premesso che l’associazione “Destinazione turistica Südtirols Süden“ con domanda del 15.01.2026, prot. n. 0000280, aveva richiesto la concessione di un contributo agli investimenti per la partecipazione alle spese per l'installazione di un cartello della Strada del Vino con la planimetria presso l’edificio comunale e di un cartello all’ingresso del paese;

Ritenuto di approvare il contributo agli investimenti richiesto di 1.013,32 Euro e di liquidarlo all’associazione “Destinazione turistica Südtirols Süden“ dopo presentazione della richiesta di liquidazione con le fatture quietanzate;

La spesa può essere impegnata con il codice di bilancio 07012.03 del bilancio di previsione 2026, a titolo „Contributi agli investimenti a Istituzioni Sociali Private“, che presenta la necessaria disponibilità di fondi;

Ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell’articolo 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2), affinché gli importi possano essere versati entro i termini previsti;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Visto il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Visto il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Visto il Piano esecutivo di gestione (PEG) del bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Visto lo Statuto Comunale del Comune di Cortina sulla Strada del Vino;

d e l i b e r a
LA GIUNTA COMUNALE

1. der Tourismusgenossenschaft „Ferienregion Südtirols Süden“ einen Investitionsbeitrag für die Teilnahme an den Ausgaben für die Anbringung von zwei Panoramatafeln in Höhe von 1.013,32 Euro zu gewähren und der selben Genossenschaft nach Vorlage des Ansuchens um Auszahlung samt quittierten Rechnungen auszuzahlen;

2. die aus diesem Beschluss erwachsende Ausgabe wie folgt zu verpflichten:

1. di concedere all’associazione “Destinazione turistica Südtirols Süden“ un contributo agli investimenti per la partecipazione alle spese per l'installazione di due pannelli panoramici di 1.013,32 Euro e di liquidarlo alla stessa associazione dopo la presentazione della richiesta di liquidazione con le fatture quietanzate;

2. di imputare la spesa derivante dalla presente delibera come segue:

Verpflichtung Nr N. Impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di Costo	Kodex 5. Ebene Codice 5° livello	Betrag Importo
276	2026	07012.03.40100	70100	U.2.03.04.01.001	1.013,32 €

3. diesen Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 in getrennter Abstimmung mit selbem Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären; aus diesem Grunde muss dieser Beschluss innerhalb von 5 Tagen ab heute veröffentlicht werden;

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva con votazione separata e lo stesso risultato di votazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2; pertanto la deliberazione dev'essere pubblicata all'albo comunale entro 5 giorni dalla data odierna;

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell‘articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und digital gefertigt.	**Letto, confermato e sottoscritto digitalmente.**
Der Vorsitzende / Il Presidente Dr. Mayr Manfred	Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale Dr. Caumo Christian
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)	(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)